



誰為我的緣故
喪失了性命，
必要獲得性命。

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

平日
星期一晚上 7:00 p.m.
星期三早上 8:00 a.m.

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：
早上 8:00 a.m.
首星期五(下午)7:00 p.m.
星期六下午 5:30 p.m.
星期日上午 8:00 a.m.
星期日上午 11:30 a.m.

本堂主任司鐸：Pastor

Fr. John Kyebasuuta
323-264-4447#108
Fr. John@stampk.org

華人指導司鐸：

Fr. Joseph 李文兩神父
FrJoseph@stampk.org
(323)264-4448#106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五
8:00 a.m. ~ 4:30 p.m.
星期二、三
9:00 a.m. ~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

電郵：

stachinese@stampk.org

網頁：

www.chinesecatholic.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447
1501 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park, CA 91754

華語告解：

(請打電話預約或諮詢)
婚、喪喜慶與幼兒洗禮
各種聖事需求，請直接
聯絡：華人服務中心。

主日線上彌撒 9:30am
ID: 3901142241

粵語線上彌撒 3:00pm
ID: 81286155754 PW:1501

聖道禮儀

讀經一：

列王紀下 四8-11, 14-16a

有一天，厄里叟路過叔能，曾有一位富貴婦人挽留他吃飯；因此，厄里叟每次路過那裡，總到她家裡吃飯。婦人對丈夫說：「現在我看出來：這時常路過我們這裡的天主的人，是一位聖者。我們可以在房頂上，給他蓋一間小房子，裡面放一張床，一張桌子，一把椅子和一盞燈；這樣，他來到了我們這裡，就可以在那裡休息。」有一天，厄里叟又到了那裡，就進了那小房間休息。厄里叟就問革哈齊說：「我們究竟能為她作些什麼呢？」革哈齊說：「可憐她沒有兒子，丈夫又年老了。」厄里叟說：「快去叫她來！」僕人便把婦人叫來，她站在門口，厄里叟對她說：「明年這時候，你將懷抱著一個兒子。」

這是天主的聖言

答唱詠：詠八八2-3, 16-19

答：我要永遠歌頌上主的仁慈。

一、我要永遠歌頌上主的仁慈，我要萬代傳述祢的真實。我已確知：祢的仁慈

答：

Musical notation for the response: 我要永遠歌頌上主的仁慈。 I will praise the Lord forever. Includes notes like F, Am, Eb, C, C7, F and rhythmic markings.

永遠常存，祢的信實如日之恆。答

二、上主，向祢歡唱的百姓，真有福氣，因為他們將生活在祢慈愛的春暉裡。他們因祢的名整日歡天喜地，祢的正義使他們揚眉吐氣。答

三、因為祢是他們賴以誇耀的神力，祢厚愛我們，我們才能嶄露頭角。上主是我們的保障，以色列的聖者是我們的君王。答

讀經二：

聖保祿宗徒致羅馬人書六3-11

弟兄姐妹們：難道你們不知道：我們受過洗歸於基督耶穌的人，就是受洗歸於祂的死亡嗎？我們藉洗禮已歸於死亡，與祂同葬了，為使我們度新生活，如同基督藉父的光榮，從死者中復活一樣。如果我們與基督同死，我們相信也要與祂同生，因為我們知道：基督既從死者中復活，就不再死；死亡也不能再統治祂了，因為祂死，是為罪人而死，僅有一次而永遠有效；祂活著，是為了天主而活著。你們也要這樣看自己對於罪是已死的人，但在基督耶穌內是為天主而生活的人。

這是天主的聖言

福音前歡呼 若六64, 69

答：阿肋路亞。

領：主啊！祢的話就是神，就是生命，惟獨祢有永生的話。

答：阿肋路亞。

福音：

聖瑪竇福音十37-42

那時候，耶穌對宗徒們說：「誰愛父母勝過愛我，不配作屬於我的人；誰愛兒女勝過愛我，不配作屬於我的人。誰不背起自己的十字架跟隨我，不配作屬於我的人。」

誰想保存自己的性命，反而要喪失性命；誰為我的緣故喪失了性命，必要獲得性命。誰接納你們，就是接納我；誰接納我，就是接納那位派遣我來的。誰接納一位先知，因為他是先知，必將領受先知的賞報；誰接納一位義人，因為他是義人，必將領受義人的賞報。誰若只給這些弱小中的一個一杯涼水喝，因為他是門徒，我實在告訴你們，他決不會得不到他的賞報。」

這是基督的福音

每日讀經：

七月三日：弗二19-22；若廿24-29
七月四日：創十九15-29；瑪八23-27
七月五日：創廿一5-20；瑪八28-34

七月六日：創廿二1-19；瑪九1-8
七月七日：創廿三1-19，廿四1-8，62-67；瑪九9-13
七月八日：創廿七1-5，15-29；瑪九14-17
七月九日：智三1-9；伯前四12-19；若十二24-26

感恩

Jeffrey蔡及家人, 余華云及家人, 王萍及家人, 馬國英及家人, 林允錦及家人(+), 周芳芳、周清松, 周凱、陳清江、陳航余佩瑜及家人, 曾慶斯、張麗珍及家人(三), Anna Wu, Keanna Chen及家人, 何玲及家人(六), 王孝慈及家人(八) 鄭美芳為媳婦吳華香母子(七), 何本義及家人(七), 林秀枝(二), 陳月琴(一), 徐永如、朱邦彥及家人

求恩 (求平安、健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(一), 陳家星及家人, 鄒忠禮(三), 呂月華全家(六), 朱真真及家人(+), 林雪琴(五) 李艷輝、賈紅霞(四), 李玉茹、李玉明、李玉青及家人(一), 蔡佳音、王佳寧及全家(一), 鄭路嘉、李楠及家人(一) 何玲及家人(六), 孫姐(六), 黃小鳳為黃羅貴英(六), 朱真真為夏閑月一家(九), 趙懿兄妹祝願岳佳霖、孫朝勇(五) 鄭弘、曉琴為爸爸鄭家快、媽媽林依金(一), 余玥儒及家人(三), 林玉強, 林瞻, 林磊思, 陳強, 林婷, 余梅蘭(三) 谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花、姐姐谷睿瑄(六), 盧黎明為小舅賈振興(三), 吳嘉寶及家人(三) 孫鴻飛為曾慶斯、張麗珍及家人(二), 曾慶斯、張麗珍及家人(二), 李楠Sissi(五), 盧瑞麒為太太陳淑慧(二) 薛音琪, 張帥帥為父親張春田求早日康復(二), 聖詠團為John孫青彩手術順利盡快恢復健康祈禱(二) 元捷民、楊正雄、楊佳豪、椎名亞樹、楊路依, 楊鎧聰、林文詩、楊滌紗、楊滌寧, 李碧香 朱真真全家(一), 尹崑崙及家人(一)

煉靈：(求靈魂安息主懷、早升天國)

Sindy Ng 與家人追思母親吳張其英(+), 趙懿兄妹追思父親趙洪耀、母親張世琪(五), 朱真真、朱勇追思小姑媽朱愛琴(+)
王家子女追思母親鄒麗文, 四舅鄒忠智(三), 杜桂香追思父親杜伯勛、母親關鳳芝(三), Sabrina 及家人追思母親王兆瑩
盧美玉及盧家兄弟姊妹追思妹妹盧美蘭(九), 水妹姐追思陳海德(六), Vicki Tang 追思長輩陳海德(九), 刁家兄長追思刁美玲
黃沾及家人追思黃陳桂芳(七), 羅思虹、羅禪雁追思母親、伯母黃維香, 周稚傑、周王建華追思媽媽白俊萍(六)
譚友棻追思長輩白俊萍(六), 劉貴蘭及家人追思母親劉由秀玲, 楊雪虹、陳家星追思代子陳偉
Shek Family 追思石玉蘭(六), 陳瑞追思父親陳之品, 陳明娟追思陳之品, 黃鳳瓊追思丈夫 Simon 黃兆銘(三)
米蘭花追思教友許蔓華(五), 嚴曦平、黃玉均追思許蔓華(六), 何玲追思俞瑪利亞(六), 林秀娟追思梁瑪利亞(四)
胡杜芝英率兒子追思先生、父親胡維毅(三), 林秀枝、林承恩追思爸林英善、媽孫月珠、姐林秀芳、姐夫胡養善(二)
呂月華及家人追思父親外公呂永泰、母親外婆呂王淑媛、妹妹呂佩華、呂光華、教友錢壽康(二), 余玥儒追思薛立強(五)
余玥儒及家人追思父余乃文、公公林朝龍、母張淑美、哥余美貴、余美戲、余宝平(三), 劉玉崑追思余長江(四)
Paul 陳及家人追思母親 Anna 陳、父親 Joseph 陳, 王新美、王新萍、范文學追思媽媽張淑珍(瑪麗亞)(三)
雪虹、寵修、陳皓追思長輩劉宋秀梅, 劉玉崑追思雷碧蓮(四), 張劉琴珠追思丈夫張純霞, 張文、張瑞追思父親張純霞
Anne Chou 追思母親陳素琴(二), 池梅慧追思朱瑪爾大(九), 鄭美芳及家人追思父親鄭益奴、侄兒鄭敏權
梅花 Strotman 率兒子追思先生、父親 Robert Strotman 鄭永祥, 許蘭金追思爸許自清, 公董若瑟
李祖瑩追思哥哥李祖逖(二), 薛瑪利追思薛福官, 孫來宋, 薛清宋, 余珠宋, 林寶金, 薛亦焰, 陳孝文(二)
Cecilia Naka Jima 追思 Vivian Nguyen、Simon Nguyen、Annie Gonzalez, 徐永如追思父親徐名和、母親張中恕
蔡家兄弟姐妹追思祖父蔡本根、祖母蔡魏加大、父親蔡傑南、母親蔡何蘭芳、姑母蔡賽英、姑丈曾類斯、兄蔡義昆、姐蔡少芳、蔡少明、姪女蔡惠燕(九)
張澤明追思祖父張宏烈, 祖母李賽珠, 父親張振邦, 張家親友恩人及眾煉靈
教友追思許斐德修女、江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父, 鄭弘、黃曉琴追思徐卓越神父(二)
曾家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(二), 馮家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(一), 陳家教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(十)
何玲為眾煉靈祈禱(五), 李玉青、蔡佳音及全家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(一), 教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三)
教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(六), Curtis Chan、Leola、Catherine、Michelle、Natalie Ng 為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(五)
孫姐為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(六)



百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- ✠為嚴重病人求健康：周浩賢, 李玉偉, Joseph曾, Mary王, 李冰虹
- ✠為病人求健康：John孫青彩, 蘇王敏慧。
- ✠為 費卓爾, 盧瑞麒 的所有需要。
- ✠為新亡者的靈魂安息主懷：。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱, 請聯絡：
米蘭花626-289-0744或華人辦公室323-264-4448

關懷代禱

孫蘭, 王海瀛, 劉戊鏗, 米蘭花, 李玉偉, 趙興立, 陳三, 金菲莉, 李冰清, 葉素貞修女, 慧明, 吳家盈, 雷洪貴, 鄧美娟, 張林秀卿, 譚潤強, 劉玉崑, 嚴奚慶舫, 吳越璇, 袁偉雄, 曾良玉, 潘良雯, 鄧興賢, 翟翠茹, 費卓立, 池愛英, 鄒忠禮, 張翊庭, 沈培正, 蕭燕秋, 朱邦彥, 蘇王敏慧。

聖湯瑪斯教堂 華人傳協會消息

支持華人義賣：本主日(7/2)9am- 3:00pm 傳協會籌款組將舉辦義賣活動，此次義賣所得款項將全數支援 8 月 26 日 CCA 年度福傳大會使用，販售有禮品、衣物、玩具等。感謝熱心幫忙義賣的教友們的辛勞付出，邀請大家踴躍支持此福傳義賣活動！

思高聖經：新運到的簡體版思高聖經(大本)，每本\$15 及精美祈禱手冊每本\$5 元，另有繁體版思高聖經(大本)，每本\$22；歡迎教友購買。感謝教友鄭弘的辛勞協調促成購得這次的簡體聖經及祈禱手冊。有意購買者，請洽華人辦公室。

感謝請支持：所有協助售賣煙火的義工們，請大家今天支持購買煙火。

歡迎曹偉神父：曹神父曾經於 2016 年至 2018 年擔任本堂區副本堂神父，之後到羅馬進修學習，將於 6 月 28 日至 9 月 5 日作客於蒙市，之後返回北京教區，讓我們熱切歡迎他。

國慶日彌撒：7月4日紀念美國獨立國慶日(週二)，本堂早上8時正將舉行一台彌撒聖祭，共同歡度美國國慶，同時也特別為國家祈禱。當天晚上，教友團體會在教堂外面舉辦「一家一菜」6點神父會祝聖食物，8:30pm賞玩國慶煙火的活動，歡迎教友參加。7/3(週一)彈性放假及7/4(週二)二天，堂區及華人辦公室休假，7/5(週三)才開放，為教友服務。

總教區特別捐款：本主日有特別捐款將支援「教廷捐獻」(Peter's Pence)，請使用特殊信封 踴躍支持

聖體員培訓：07/08 下午 2:00-4:00pm 在教堂進行年度培訓，請聖體員們及參與堂外送聖體的教友們撥冗出席，並歡迎有意送聖體聖事的教友們參加。聯繫：王燕樂 626-643-3018，谷睿珩 626-823-6630。

堂區捐款報告：本堂上主日 6/25 的主日捐款為：**6,852 元**，**短缺 648 元**，平均堂區一週開銷約 **7,500 元**，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款上堂區網站 STAMPK.org 點選 eGiving 或網上捐款 membership.faithdirect.net/CA779，謝謝大家的支持！

感謝上主日大家支持聖方濟各沙勿略平信徒傳教會

主內敬愛的聖湯瑪斯堂的教友們：

非常感謝你們支持聖方濟各沙勿略平信徒傳教會，讓我有機會榮幸地分享介紹創立此平信徒傳教會的原因，我為了實踐傳教的夢想，努力學習中文，更鼓起勇氣走遍亞洲去讓更多人認識耶穌基督，宣揚和實踐祂的愛。

上主日共籌得了 5,296.00 元，這筆款項將用於幫助傳教士繼續我們的福傳工作。

如果您想了解有關聖方濟各沙勿略平信徒傳教會的更多信息，請隨時通過電子郵件與我們聯繫：info@laymissionary.org。

我們將為您及所有的福傳者祈禱，希望可以幫助影響更多平信徒成為傳報福音的人，太感謝你們了！

平信徒傳教會會長 **Tricia Bolle 梅瑰女士** 敬上

Tricia Bolle 梅瑰女士語錄：

- ★「為了全職傳教士的道路，我需要離開很多很好的工作機會，離開我的家人，離開我的朋友們，所有熟悉的地方都要離開，要完全的信靠天主，我很清楚這就是天主要我做的事情！」
- ★「耶穌基督祂對祂的門徒說：『莊稼多工人少。』我覺得亞洲就是那樣的地方，有很多人渴望耶穌基督的愛，他們真的要認識耶穌基督的『希望』，但是他們沒有人給他們介紹耶穌基督……」
- ★「神父、修女們也對我說：『您的聖召、您的傳教士的召叫、鼓勵我的聖召』我每次聽到真的讓我很感動，我也需要有這樣的動力。」

STA 讀書會：放暑假 8 月中旬開始 每週一晚上 8:30~9:45 線上分享小德蘭的福傳靈修書《赤子心孺慕情》。指導神師：李文雨神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

聖方濟(粵語)信仰分享家聚：時間：每第一及第三個週二晚上 8:30-9:30pm。聯繫：May 葉 626-780-3271; Vicki 鄧 626-863-6081。

芥子讀經班：暫停一次，下次聚會時間：7 月 13 日。主題：「瑪竇福音」。每週四晚 8:00~9:30pm 歡迎參加。聯繫：劉鎮邦 213-675-3688。

小德蘭讀經班：時間：每第一及第三個週五晚上 8:00~9:30。聯繫：朱萍 626-759-0142，喬偉剛：626-264-5800。

華夏聖保祿教友家庭聚會：一家一菜，時間：每個星期三晚上 7:30-9:00pm。連絡：陳聖響 626-757-2979，Jean 323-680-3978。

敬邀還未認識天主的朋友來參加！

國語	放暑假，預計 9/10 開課	慕道班
粵語	放暑假，預計 9/8 開課	慕道班
國語主日慕道班：9 月 10 日開始，每主日 11:15am-1:15pm 將以實體上課，18 歲以上成人教友尚未領堅振者，於明年 3 月 30 日復活節前夕領受聖洗及堅振聖事。歡迎參加。聯繫：余佩瑜 626-379-9103，陳聖響 626-757-2979		
粵語慕道班：9 月 8 日開始，每週五 8:00-9:30pm。ID: 856 7884 2698。無需密碼，聯繫：Vicki 鄧麗霞 626-863-6081		

主席團

張永安 626-532-2728
鄧麗霞 626-863-6081
蔡義威 626-780-1112

秘書
潘東 213-210-4111

禮儀組
劉欣 626-623-0076
朱萍 626-759-0142

福傳組
余佩瑜 626-379-9103
陳聖響 626-757-2979

靈修組
葉慧娜 626-780-3271
鄧麗霞 626-863-6081

關懷組
楊雪虹 562-316-8969
王燕寶 626-643-3001

長青組
羅曙光 626-512-2721
王鶴蓉 323-721-5190

家庭善會
陳皓 626-294-0748
林上發 310-375-0911

青年組
Agape 愛加倍
譚卓琳 626-689-0277

青少年聖母軍
岳德帆 626-905-7929
趙子涵 626-559-7229

宗教教育組
朱威 626-780-7517
巨克昌 414-379-8815

愛心服務組
石建蓉 323-712-5711
陸蔚虹 626-231-9589

網路傳媒組
潘東 213-210-4111

財務組
張永安 626-532-2728
李美芳 626-315-7829

籌款組
李美芳 626-315-7829

主日通訊
編輯指導
李文雨 神父
張永安, 劉欣

編輯小組
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告接洽
王萍 323-264-4448

印刷出版
Alpha Printing
626-851-9800

資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔
皆可分期付款

張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007

遠航移民事務所
AFAR Immigration Service
親屬移民 職業移民
庇護移民 身分轉換
各類服務 翻譯公證

Monica 趙
(310)954-6386
108 N. Ynez Ave., #211
Monterey Park, CA 91754

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

福州特產 **福益店** 零售批發

- 海蜇皮、海蜇頭、花蛤
- 福州魚丸、魚干、干貝
- ※ 茶樹菇、橄欖、橄欖汁

美國花旗蔘、各種保健品
127 S. Garfield Ave. #8
Monterey Park, CA 91754
教友余瑛儒：626-280-1666

頂尖地產 + 投資

主內弟兄
Matthew 丁穎達
(310) 384-1501
持有加州地產估價
投資分析 (1031 交換)
及養老管理執照
竭誠為您服務

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

王斌正骨推拿師 專業正骨推拿 20 餘年
臨床經驗豐富

主治：頸椎病落枕、頸部挫扭傷、肩炎周、網球肘
滑膜炎、肩峰下滑囊炎、肩胛骨綜合症、
腰間突盤出、急慢性腰肌勞損、腿疼麻木、
第三腰椎綜合症。針對性強。療效顯著。

626-586-8577 教友 王斌
彩虹廣場二樓 10 號
7728 Garvey Ave. 2nd Fl. #10, Rosemead, CA 91770

新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.
海味乾貨平價市場

754 W. Garvey Ave.
(Deerfield Plaza)
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-2878
FAX: 323-980-8588

平價藥房

703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803
1418 S. San Gabriel Blvd San Gabriel, CA 91776
401 N. Garfield Ave #101 Monterey Park, CA 91754

Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

AwardAuto Dealer Inc.

超群汽車 買賣租賃

廉價租車 轎車 8 人座 接受各國駕照 \$24.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車

9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友：文先生 TEL: (626) 280-0333

美思安防監控科技 AMAZE TECH.

安防監控 & 電腦網路專家
智慧高清攝像頭監控系統
商業及家庭 WIFI 信號增強及全屋覆蓋
上門安裝, 質保兩年, 終身技術支援
組建和維修光纖網路, 熔接光纖光纜
服務範圍：住宅、店鋪、倉庫、工廠, 辦公室等

(909) 997-0840 David 任

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
ALHAMBRA ARCADIA
一條龍殯葬服務 24 小時電話

2022 年殯葬收費比較
世界中華殯儀館 玫瑰崗
\$4,380.00 \$6,325.00

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

孔師傅冷暖氣維修

主內兄弟、質量保證
專業負責、價格特優

中央與分離式空調
GoGo Kung
626-586-5999